

Minimate



INSTALĀCIJAS UN LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA



LUZZANI DENTAL S.R.L.

Via Torino, 3
20030 Senago (MI)
Itālija

www.luzzani.it

E-pasts: info@luzzani.it

Tālrs.: +39 029988433
Fakss: +39 0299010379

IZD.3 PĀRSK. 0



MADE IN ITALY



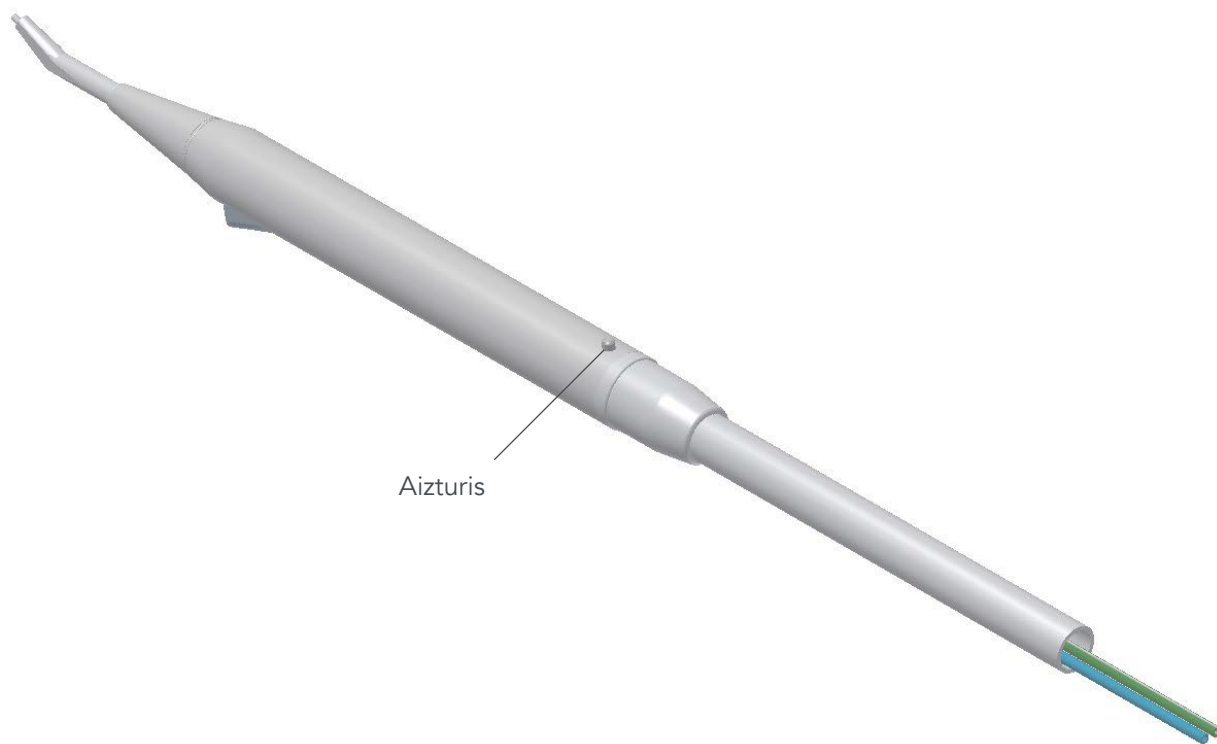
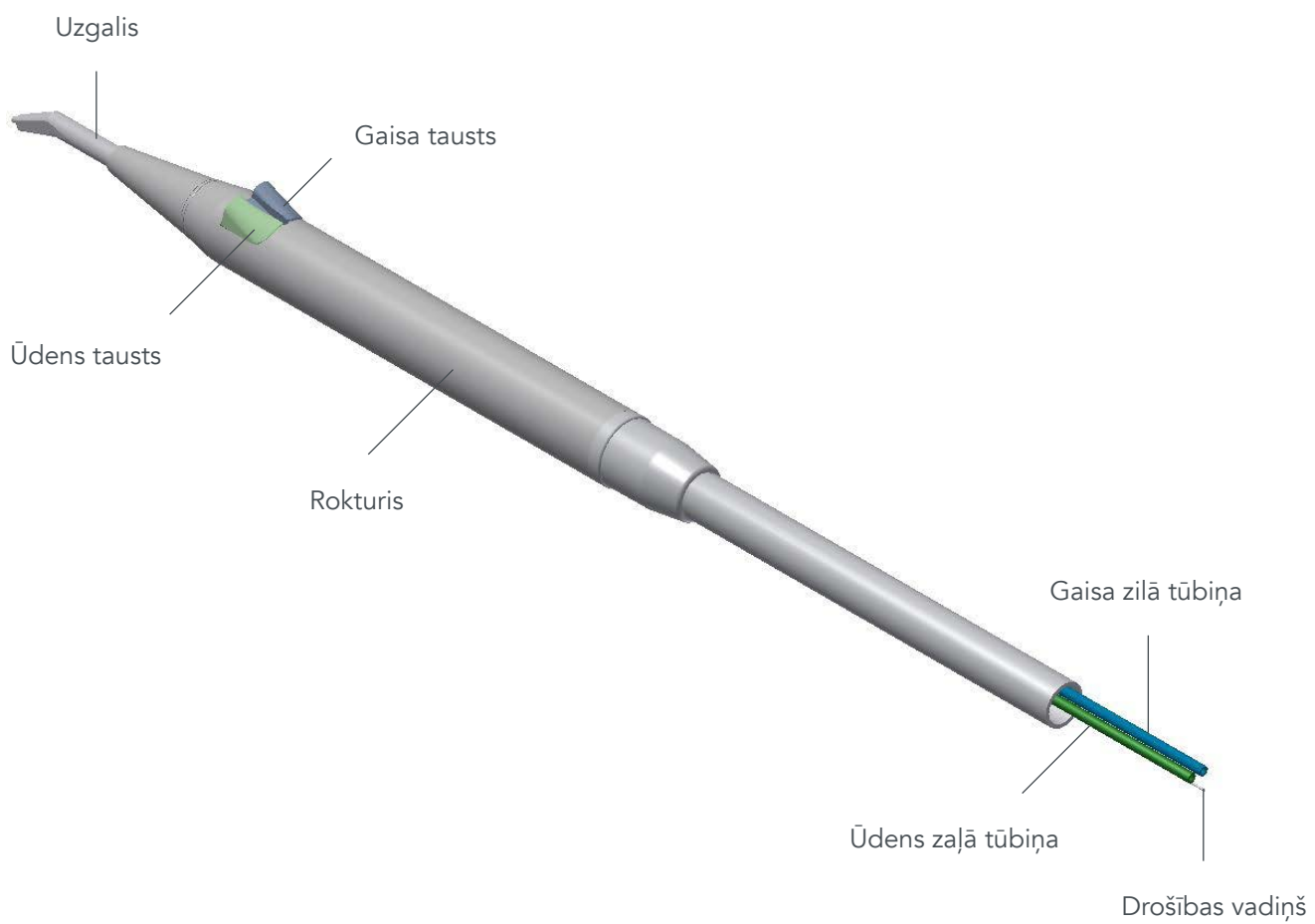
1 3 7 0

SATURA RĀDĪTĀJS

- 0 — ŠĻIRCES LEĢENDA
- 1 — BRĪDINĀJUMI
- 2 — PRODUKTA APRAKSTS
 - 2.1 — VISPĀRĒJĀ INFORMĀCIJA
 - 2.2 — VISPĀRĒJS RAKSTUROJUMS
 - 2.3 — FORMAS
 - 2.4 — PĀRBAUDES
 - 2.5 — CE MARĶĒJUMS
- 3 — IDENTIFIKĀCIJAS DATI UN GARANTIJA
 - 3.1 — RAŽOŠANAS PARTIJA
 - 3.2 — GARANTIJA
- 4 — IEPAKOJUMS
- 5 — TEHNISKAIS RAKSTUROJUMS
 - 5.1 — DARBOŠANĀS NOSACĪJUMI
 - 5.2 — TRANSPORTĒŠANAS UN NOLIKŠANAS
NOLIKTAVĀ NOSACĪJUMI
- 6 — UZSTĀDĪŠANA UN SAVIENOJUMI
 - 6.1 — HIDRAULISKĀS SISTĒMAS
SAVIENOJUMS
 - 6.2 — PNEIMATISKĀS SISTĒMAS
SAVIENOJUMS
 - 6.3 — DROŠĪBAS VADIŅA SAVIENOJUMS
 - 6.4 — PIEZĪMES PAREIZAM SAVIENOJUMAM
- 7 — NORMĀLA IZMANTOŠANA
 - 7.1 — AUKSTĀ ŪDENS IEPŪŠANA
 - 7.2 — AUKSTĀ GAISA IEPŪŠANA
 - 7.2 — KOMBINĒTĀ AUKSTĀ ŪDENS UN
GAISA IEPŪŠANA (SMIDZINĀŠANA)
 - 7.4 — PIRMĀ IEDARBINĀŠANA UN
LIETOŠANA PĒC ILGSTOŠIEM
NELIETOŠANAS INTERVĀLIEM
- 8 — TĪRĪŠANA UN STERILIZĀCIJA
- 9 — TEHNISKĀ APKOPE
- 10 — NODOŠANA UTILIZĀCIJĀ
- 11 — INFORMĀCIJA ZOBĀRSTAM
- 12 — FORMA ZIŅOŠANAI PAR IERĪCES
DARBNEDERĪGUMU

13 — SIMBOLI

0 — ŠĻIRCES LEĢENDA



1 — BRĪDINĀJUMI

1.1 — Jebkura manipulācija vai izmaiņas, vai arī neautorizēta neatbilstoša lietošana uzreiz atceļ garantiju, atbrīvo mūsu uzņēmumu no jebkādas atbildības par cilvēku, dzīvnieku savainojumiem vai priekšmetu bojājumiem, kas varētu parādīties šādu modificēšanu dēļ.

1.2 — Drošības vadiņam ir jābūt piestiprinātam pie ierīču kompleksa. Šī vada uzdevums ir absorbēt iespējamās slodzes, izvairoties, ka anomāla vilce iedarbotos uz elektriskā savienojuma vadiem vai uz gaisa un/vai ūdens caurulēm.

1.3 — Pirms lietošanas ir nepieciešams pareizi savienot hidropneimatisko daļu.

1.4 — Lai apmierinātu atbilstības prasības Direktīvai 93/42/EEK, uzņēmums izstrādāja pēc-pārdošanas uzraudzības procedūru, ar nolūku sekot mūsu izstrādājumu izmantošanas laikā radušajām problēmām. Pievienotā forma ļauj paziņot mūsu uzņēmumam iespējamās anomālijas un ieteikt uzlabojumus, kas tiks ņemti vērā nākamajām produkta versijām.

1.5 — Katrai šļircei nāk klāt lietošanas rokasgrāmata, kas atrodas maisiņā, un kas iekļauj "Forma Ziņošanai par Ierīces Darbnesderīgumu". Tā kā runa iet par Likuma norādījumiem, ir obligāti, lai šī lietošanas rokasgrāmata nonāktu līdz lietotājam. Un tādēļ, tā ir šļirču instalētāja atbildība, nodot minēto lietošanas rokasgrāmatu zobārstam. Direktīva 93/42/EEK uzliek par pienākumu izstrādājuma izsekošanu: tāpat, mūsu klientiem tiek lūgts, ārkārtējās situācijās gadījumā, lai būtu dota iespēja noteikt galējo klientu, kura tika pārdots izstrādājums.

1.6 — Ierīču kompleksa būvētajam un/vai instalētajam ir jāievēro visi šī dokumenta norādījumi.

1.7 — Izmantot Minimāte šļirci tikai tam pielietojumam, kas ir aprakstīts lietošanas instrukcijās.

1.8 — Šis produkts ir jāinstalē tikai kvalificētām personām.

1.9 — Nav atļauts veikt nekāda veida izmaiņas šļircei.

1.10 — Izmantot tikai ražotāja vai viņa apstiprinātās oriģinālās detaļas. Gadījumā, ja tiek izmantoti ne Luzzani Dental piederumi vai arī paligmateriāli, uzņēmums nevar garantēt drošu darbību. Nepastāv nekāda veida tiesības saistībā ar bojājumiem, ko izraisīja nepiemērota lietošana.

1.11 — Adapteri vienreizējas lietošanas uzgaliem nav Šļirces Minimāte sastāvdaļa un var kompromitēt pareizu lietošanu.

1.12 — Neveikt tehniskās apkopes procedūras, ja tās nav uzrādītas rokasgrāmatā.

1.13 — Pirms lietot šļirci, ir jāpārlicinās, ka ūdens un gaisa padeve ir iedarbināta.

1.14 — Ir nepieciešams pieturēties pie valsts tiesību aktiem, saistībā ar ierīču kompleksa ūdens un gaisa kvalitāti.

1.15 — Izmantotam gaisam ir jābūt sausam, tīram un bez eļļas.

1.16 — Šļirce Minimāte apmierina Eiropas Padomes Direktīvas 93/42/EEK prasības: Klase II A.

2 — PRODUKTA APRAKSTS

2.1 — VISPĀRĒJĀ INFORMĀCIJA

Šļirce Minimāte medicīniska ierīce domāta, lai iepūstu ūdeni un gaisu (vienas vielas vai kombinētā režīmā) vides temperatūrā, lai tīrītu un/vai žāvētu mutes dobumu jebkādā zobārstniecības darbībā. Tā tika projektēta, lai varētu būt izmantota zobārstniecības kabinetos un klīnikās, un tā tiek iebūvēta zobārstniecības ierīču kompleksos, kurus izmanto tikai zobārstniecības ārsti. Izstrādājuma tehniskā mūža ilgums (pareizās tehniskās apkopes nosacījumos) ir 5 gadi.

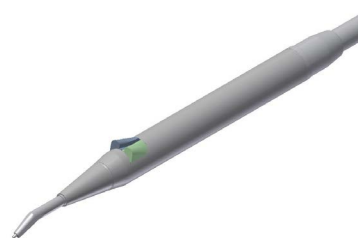
2.2 — VISPĀRĒJĀS ĪPAŠĪBAS

- ŠĻIRCE MINIMATE ir zobārstniecībai domāta medicīniskā ierīce (klase II a).
- ŠĻIRCE MINIMATE tika projektēta ar vismodernākajām ergonomikas koncepcijām vieglai lietošanai un tūlītējai tīrīšanai un sterilizācijai. Gan uzgali, tā arī rokturi var viegli izņemt ārā, lai to pilnīgi dezinficētu un nosterilizētu autoklāvā ar ūdens tvaiku pie 134°C (skat. punktu 8). Tādējādi, ir pieejami vairāki rokturi ar dažādām formām: var izvēlēties roktura formu, kura visvairāk atbilst prasībām: ar izlieci vai taisns.

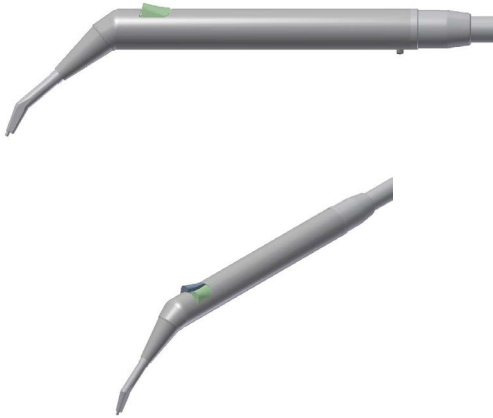
2.3 — FORMAS

Roktura forma var būt:

TAISNA



IZLIECI



Šī atšķirība ļauj zobārstam izvēlēties savām vajadzībām ergonomiski vispiemērotāku instrumentu. Rokturi ir no nerūsējoša tērauda, kas nodrošina maksimālu higiēnu un netoksicitāti. Ražošana tiek pilnībā veikta mūsu darbīcā, ar pārbaudītu darba ciklu, kas tiek pastāvīgi uzlabots izmantojot vismodernākās ierīces, ievērojot kvalitātes sistēmas direktīvas: sertifikāti UNI EN ISO 13485.

2.4 — PĀRBAUDES

Katra šļirce un tās komponentes tiek testētas uz 100%, pakļaujoties pilnīgai funkcionālai un drošības pārbaudei, kas tiek attiecīgi dokumentēta, lai nodrošinātu pilnīgu projekta tehniski-funkcionālo īpašību ievērošanu.

2.5 — CE MARĶĒJUMS

Katrs izstrādājums ir marķēts ar CE uz roktura un tā iekšpusē. (partijas numurs, autoklāva simbols, Luzzani Dental logotips, izstrādājuma nosaukums, CE ar iestādes numuru). Izstrādājumam pielikumā esošā instrukciju lapa uzrāda arī mūsu uzņēmuma datus, izstrādājuma galvenās īpašības un instrukcijas pareizai lietošanai un tehniskai apkopei.

3 — IDENTIFIKĀCIJAS DATI UN GARANTĪJA

3.1 — RAŽOŠANAS PARTIJA

Katrs izstrādājums ir raksturots ar partijas numuru, kas ir uzrādīts iekšpusē, apdrukāts uz šļirces centrālā korpusa. Šāds numurs viennozīmīgi uzrāda ražošanas partiju ar kuras palīdzību ir vienmēr nodrošināta izstrādājuma un jebkuras tā komponentes izsekojamība ar attiecīgajām testēšanas datu lapām.

3.2 — GARANTĪJA


Mūsu uzņēmums sniedz izstrādājumam garantiju uz 12 mēnešiem sākot ar datumu uzrādītu pavadzīmē. Garantija sedz ierīces (materiālu) iespējamās būvēšanas defektus un tā robežojas tikai ar defekta detaļu nomainīšanu, kas tiek veikta

mūsu darbīcā. Klientam ir jānosūta ierīce uz mūsu adresi. Lai garantija būtu derīga, izstrādājumam ir jābūt atgrieztam veselam, bez modificēšanas un pilnīgam. Šļirce nav pakļauta funkcionālam termiņa izbeigumam, tās tehniskā mūža ilgums ir paredzēts uz 5 gadiem.

4 — IEPAKOJUMS

Izstrādājums tiek nosūtīts atbilstošā veidā iepakots, lai izvairītos no problēmām transportēšanas laikā. Iepakojums sastāv no plastmasas maisa, kas satur Šļirci Minimate. Rokturi pasargājošs apvalks un uzgaļa pasargājoša tūbiņa nodrošina Šļirces aizsardzību transportēšanas laikā. Vairāki maisiņi tiek novietoti kārbā. Šļirce Minimate ir gatava savienojumam pie ierīču kompleksa tad, kad ir noņemtas visas iepakojuma daļas. Šļirces pareizai lietošanai ir jābūt noņemtai arī aizsardzības tūbiņai, kas atrodas uz uzgaļa.

SVARĪGA PIEZĪME:

 Katrai šļircei nāk klāt lietošanas instrukciju rokasgrāmata, kas iekļauj "Formu Ziņošanai par ierīces darbnederīgumu". Tā kā runa iet par Likuma noteikumu, ir nepieciešams, lai šī grāmatiņa nonāktu līdz lietotājam. Un tādēļ, tā ir šļirču instalētāja atbildība piegādāt minētās formas zobārstam. Direktīva 93/42/EEK uzliek produkta izsekojamību: tātad, mūsu klientiem tiek lūgts, lai tiktu sniegta iespēja noteikt galējo klientu, kuram tika pārdots izstrādājums.

5 — TEHNISKAIS RAKSTUROJUMS

Ūdens padeves spiediens	Kpa	250
Gaisa padeves spiediens maks	Kpa	450
Ūdens plūsmas ātrums	Cc/min	110
Gaisa plūsmas ātrums	NI/min	10

5.1 — DARBOŠANĀS NOSACĪJUMI

Vides temperatūra	10°C / +45°C
Relatīvais gaisa mitrums	30% / 85%
Atmosfēras spiediens	80 Kpa - 106 Kpa

5.2 — TRANSPORTĒŠANAS UN NOLIKŠANAS NOLIKTAVĀ NOSAČĪJUMI

Temperatūra	-20°C / +60°C
Relatīvais mitrums	30% / 85%
Atmosfēras spiediens	50 Kpa - 106 Kpa

6 — UZSTĀDĪŠANA UN SAVIENOJUMI

6.1 — HIDRAULISKĀS SISTĒMAS SAVIENOJUMS

Šļirces zaļai caurulei ir jābūt pievienotai pie ūdens sistēmas.

⚠ PIEZĪME

- Izmantotam ūdenim ir jābūt dzeramam, filtrētam (<25 µm) un bez baktērijām, utt.
- Šļirces pareizas darbībai, ūdens spiedienam nav jābūt mazākam par uzrādīto.

6.2 — PNEIMATISKĀS SISTĒMAS SAVIENOJUMS

Šļirces zilai caurulei ir jābūt pievienotai pie pneimatiskās sistēmas.

⚠ PIEZĪME

- Ieteiktais darbības spiediens ir aptuveni 450 Kpa.
- Kad tiek izmantota šļirce Minimate, ir nepieciešams pieturēties arī pie valsts normatīviem saistībā ar ūdens un gaisa kvalitāti.
- Gaisam ir jābūt medicīniskās pakāpes, sausam un bez eļļas un baktērijām - ieteiktais gaisa filtrs 5 µm.

6.3 — DROŠĪBAS VADIŅA SAVIENOJUMS

Drošības vadiņam ir jābūt piestiprinātam pie ierīču kompleksa. Šī vada uzdevums ir absorbēt iespējamās slodzes, izvairoties, ka anomāla vilce iedarbotos uz elektriskā savienojuma vadiem vai uz gaisa un/vai ūdens caurulēm. Slikta darbošanās, ko izraisīja drošības vadiņa nepievienošana, nevar būt attiecināta uz ražotāju.

6.4 — PIEZĪMES PAREIZAM SAVIENOJUMAM

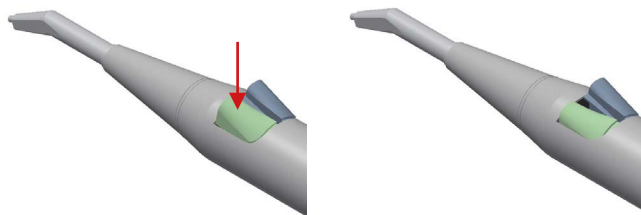
- ⚠ Pirms veikt funkcionālus mēģinājumus, ir nepieciešams pareizi pievienot hidropneimatisko daļu.
- Ir nepieciešams pievērst uzmanību cauruļu savienojumam.

7 — NORMĀLA IZMANTOŠANA

7.1 — AUKSTĀ ŪDENS IEPŪŠANA

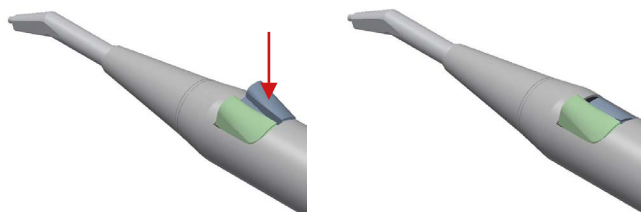
Lai iepūstu aukstu ūdeni operējamā apgabalā, ir jāpiespiež uz

roktura kreisā tausta:



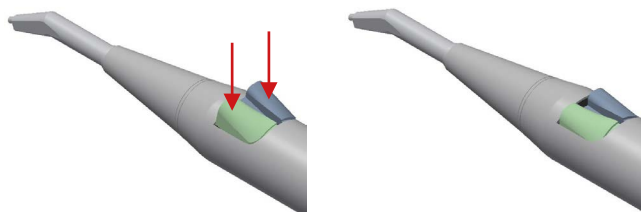
7.2 — AUKSTĀ GAISA IEPŪŠANA

Lai iepūstu aukstu gaisu operējamā apgabalā, ir jāpiespiež uz roktura labā tausta:



7.3 — KOMBINĒTĀ AUKSTĀ ŪDENS UN GAISA IEPŪŠANA (SMIDZINĀŠANA)

Lai iepūstu aukstu ūdeni un gaisu kombinētā veidā (smidzināšana), ir vienlaicīgi jāpiespiež divi roktura tausti:



BRĪDINĀJUMS

Neizmantojot uzgali tam nepiemērotā veidā. Noņem uzgali pēc katra pacienta un pakļaut to sterilizēšanai.

SVARĪGI

Gaisam un ūdenim ir viegli jāiznāk ārā no uzgaļa. Neatbalstīt uzgali uz zoba vai uz priekšmeta. Nespiest uzgali pret nospieduma materiāliem, jo tie varētu to aizsprostot.

7.4 — PIRMĀ IEDARBINĀŠANA UN LIETOŠANA PĒC ILGIEM NELIETOŠANAS INTERVĀLIEM

- ⚠ Pirms lietošanas ir jāsterilizē rokturis un piederumi.
- Pēc ilgstošiem nelietošanas intervāliem, ir jāiztīra, jāapstrādā un jāsterilizē rokturis.

⚠ PIRMS KATRA PACIENTA


- Pārlicināties, ka rokturis tika sterilizēts.
- Regulēt fluīdu padevi no ierīču kompleksa (kā tabulā, punktā 5).
- Piespiežot gaisa taustu, ir jāpārlicinās, ka ir skaidri sajūtama gaisa plūsma.

4. Pārbaudīt ūdens plūsmas ātrumu.
5. Izmantot tikai filtrētu ūdeni un gaisu bez eļļas un mikroorganismiem.
6. Pārbaudīt uzgali, lai noteiktu iespējamus aizsprostojumus vai nogulsnes; nepieciešamības gadījumā - iztīrīt.

PIEZĪME

- Izspiest pa tukšo šļirci katras darba dienas sākumā (minimālais laiks 2 minūtes) un pirms katra pacienta (minimālais laiks 20-30 sek.)
- Instalēt, uzreiz pirms šļirci, filtrus, kas spēj noturēt mikroorganismus, kas nāk no hidropneimatiskā cikla.

8 — TĪRĪŠANA UN STERILIZĀCIJA

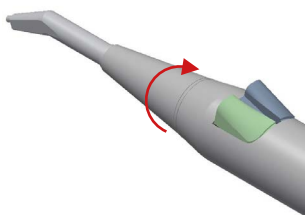
 Pēc katras iejaukšanās uz pacienta IR NEPIECIEŠAMS, lai nodrošinātu maksimālu drošību, iztīrīt un sterilizēt šļirci rokturi un uzgali.

Sterilizēšanas simbols uz roktura: 

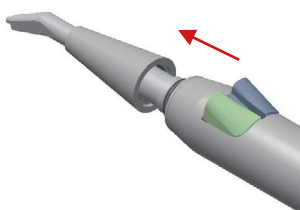
Šim nolūkam ir nepieciešams veikt sekojošas fāzes.

Noņemt uzgali, atskrūvējot gala turēšanas koniņu

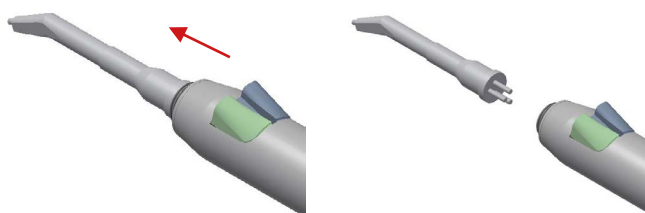
1. noskrūvēt gala noturēšanas koniņu



2. izņemt uzgaļa noturēšanas koniņu

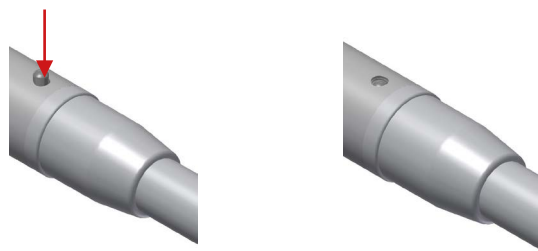


3. izņemt uzgali



vai visu rokturi, piespiežot taustu, kas atrodas uz tā apakšējās daļas un pavelkot uz augšu.

1. piespiest elementu, lai atāķētu rokturi




2. izņemt rokturi



notīrīt tos ar mitru drāniņu, noņemot pleķus, ja tādi ir. Novietot tos ūdens tvaika autoklāvā pie 134°C uz MINIMUMS 3 minūtēm (saskaņā ar standartu ceī en 13060).

A — BRĪDINĀJUMI

-  Sterilizēšana ir jāveic arī pie pirmās šļirci lietošanas.
- Neatbilstoša sterilizēšana ir bīstama pacientam un operatoriem.
- Neveikt nekāda veida dezinfekciju ar smidzināšanas palīdzību.
- Neiegremdēt šķidrājos dezinfektantos.
- Neveikt ķīmisko sterilizēšanu aukstā veidā vai ar karstu gaisu.
- Iesaistītam personālam ir jābūt specializētam un apmācītam.
- Izmantot dezinfektantu saskaņā ar ražotāja specifikācijām uz etiķetes.
- Neizmantot šķidrums uz hlora pamata.
- Vairāku detaļu vienlaicīgas sterilizēšanas gadījumā tajā pašā autoklāvā, ir jāpārbauda, ka netiek pārsniegts maksimālais pieļautais slogs.

B — SAGATAVOŠANA

Likvidēt virmas netīrumus, izmantojot vienreizējās lietošanas papīra drāniņu. Veikt cauruļvada iekšējo tīrīšanu, izlaižot gaisu un ūdeni no šļirci aptuveni 30 sekundes. Izņemt nerūsējošā tērauda rokturi, piespiežot taustu uz pašā roktura galējās daļas. Noskrūvēt uzgaļa turēšanas koniņu un noņemt uzgali.

C — MANUĀLĀ TĪRĪŠANA

Izmantot vienreizējās lietošanas papīra drāniņu un ar dzeramā ūdens palīdzību noņemt iespējami esošos netīrumus.

D — AUTOMĀTISKĀ TĪRĪŠANA

Nav paredzēta

E — MANUĀLA DEZINFEKCIJA

Veikt dezinfekciju tikai ar vienreizējas lietošanas drāniņu un atļautiem dezinfektantiem (atbilstībā ar instrukcijām, kas ir uzrādītas uz izstrādājuma etiķetes un tehniskās datu lapas). Ieteiktie dezinfektanti:

- Incidin liquid
- FD 322 Durr
- Mikrozid AF liquid

F — AUTOMĀTISKA DEZINFEKCIJA

Nav paredzēta

G — MANUĀLĀ ŽĀVĒŠANA

Žāvēt ar vienreizējas lietošanas papīru. Žāvēt ar saspiestu gaisu, kas ir sauss, tīrs un nepiesārņots, gan iekšēji, gan ārēji, līdz pilnīgai izžāvēšanai. Neveikt žāvēšanu ar karstu gaisu.

H — AUTOMĀTISKA ŽĀVĒŠANA

Nav paredzēta

I — TEHNISKĀ APKOPE UN KONTROLE

Nav nepieciešama nekāda īpaša veida tehniskā apkope. Nepastāv objektīvs termins, kas ierobežo roktura lietošanas tehnisko mūžu: vizuāli pārbaudīt bojājumu esamību un nolietojuma pazīmes, un nepieciešamības gadījumā nomainīt detaļu.

L — IEPAKOJUMS

Izmantot atbilstoša izmēra maisiņus sterilizācijai no termometināmā papīra-plēves.

M — STERILIZĀCIJA

Rokturis un uzgalis ir sterilizējami.

Sterilizācija tiek veikta tvaika klases B autoklāvā, saskaņā ar EN 13060 ISO 17665-1. Sterilizācija ar vakuumu ir sadalīta 3 fāzēs 134°C +/- 1°C ar spiedienu 2.13 bar, 4 gaidīšanas minūtes. Nekad nepārsniegt 134°C. Autoklāvam ir jābūt apstiprinātam.

N — GLABĀŠANA

Nav īpašu prasību, kā tikai glabāšana to hermētiski aiztaisītā un sterilizētā maisiņā. Glabāt atbilstošajā vietā un netiešā saules gaismā, sausā vietā un pēc iespējas ar zemu mikrobu slodzi.

9 — TEHNISKĀ APKOPE


Nav paredzēta, ne nav nepieciešama nekāda ierīces specifiska tehniskā apkope, ja nu tikai ierasta tīrīšana un sterilizācija, kas ir aprakstīti iepriekšējā punktā.

10 — NODOŠANA UTILIZĀCIJĀ



Izstrādājums nesatur bīstamas vai toksiski kaitīgas komponentes. Ir nepieciešams veikt šķirotu atkritumu savākšanu. Pieturēties pie atsevišķu valstu pastāvošiem normatīviem.

11 — INFORMĀCIJA ZOBĀRSTAM

 Ierīču kompleksa ražotāja pienākums ir piegādāt galējam lietotājam lietošanas rokasgrāmatu, kas ir sniegta ar Luzzani Dental šļirci.

12 — FORMA ZIŅOŠANAI PAR IERĪCES DARBNEDERĪGUMU

Lai apmierinātu atbilstības prasības Direktīvai 93/42/EEK un tās m.u., Ražotājs nodibināja pēc-pārdošanas uzraudzību par iespējamām problēmām, kas izveidojās no mūsu produktu lietošanas. Šī saistība iekļauj pienākumu no lietotāja un ražotāja puses informēt kompetentās iestādes par jebkādu negadījumu, kam tika pakļauts pacients vai lietotājs, ko izraisīja slikta darbošanās vai īpašību un/vai sniegumu pasliktināšanās, kā arī jebkāda lietošanas instrukciju nepilnība. Lūdzam Jūs paziņot par iespējamām anomālijām, nosūtot mums formu, kas atrodas pēdējā rokasgrāmatas lapā.

13 — SIMBOLI

Simboli:



Neapgriez



Trausls



Glabāt sausu



Vispārējie brīdinājumi



Šķirota atkritumu savākšana elektriskām un elektroniskām ierīcēm



Ražotājs



Partijas numurs







Sterilizēt



Konsultēt lietošanas rokasgrāmatu

INSTRUCTIONS FOR CLEANING AND STERILIZATION OF MINILIGHT, MINIMATE, MINIBRIGHT SYRINGES IN ACCORDANCE WITH UNI EN ISO 17665 REQUIREMENTS

<p>Warning</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Sterilization must be performed even when using the syringe for the first time. • Inappropriate sterilization is dangerous for patients and operators. • Do not perform spray sterilization. Do not place in any disinfectant liquids. • Do not perform cold chemical or hot air sterilization. • The appointed staff must be specialized and trained. • Use the disinfectant in accordance with the specifications set by the manufacturer indicated on the label. • Do not use chlorine-based solutions. • When sterilizing more than one piece in one autoclave do not exceed its maximum load capacity.
<p>Preparation</p>	<p>Remove dirt from the surface using a disposable paper tissue. Let air and water flow from the syringe for about 30 seconds in order to clean the internal channels. Press the button located at the bottom of the sleeve and slide the stainless steel sleeve off the syringe body. Unscrew the ferrule and remove the tip.</p>
<p>Manual cleansing</p>	<p>Wipe with a disposable paper tissue and with the aid of drinking water to remove any impurities and dirt</p>
<p>Automatic cleansing</p> 	<p>Not available</p>
<p>Manual disinfection</p>	<p>Perform disinfection only with a disposable tissue and with compatible disinfectants (in accordance with the instructions included in the product label and technical data sheet). Recommended disinfectants:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incidin liquid • FD 322 Durr • Mikrozid AF Liquid
<p>Automatic disinfection</p> 	<p>Not available</p>
<p>Manual drying</p>	<p>Dry with disposable paper tissue. Dry with dry, clean and uncontaminated compressed air both internally and externally until completely dry. Do not dry with hot air.</p>
<p>Automatic drying</p>	<p>Not available</p>
<p>Maintenance and checking</p>	<p>No particular maintenance is required. There is no objective term limiting the usage life of the sleeve: check to see if there are if any damages or signs of wear and tear, replace the part if necessary.</p>
<p>Packaging</p>	<p>Use appropriately sized sterilization packages made of thermoweldable film.</p>
<p>Sterilization</p> 	<p>The sleeve and tip are autoclavable. Sterilize using EN 13060 ISO 17665-1 compliant class-B steam autoclave. Sterilize with 3 phases fractionated vacuum 134° C +/- 1 °C with 2.13 bar pressure, 4 minutes wait. Never exceed 135° C. The autoclave must be validated.</p>
<p>Preservation</p>	<p>No particular requirements other than keeping them in their sealed and sterilized package. Keep them in an appropriate environment and out of direct sunlight and in a dry place, which should have low bioburden where possible.</p>

FORMA ZIŅOŠANAI PAR IERĪCES DARBNEDERĪGUMU

IZSTRĀDĀJUMS _____

TIPS _____ SĒRIJA _____

PAZIŅOTĀJS _____

UZŅĒMUMS _____

TIPS PAZIŅOŠANA

ANOMĀLIJA

IETEIKUMS

APRAKSTS

PIEZĪMES

DATUMS _____

PARAKSTS _____

NOSŪTĪT:

LUZZANI DENTAL SRL

Via Torino 3 - Senago (MI) - ITĀLIJA

tālr. +39 02 99010379